



TYPENSCHHEIN-AUSZUG

# VOEGELE Super 1803-5X

Typengenehmigungs-Nr.: 5VA116

## Typengenehmigung & Klassierung

Typengenehmigungsnummer	5VA116
Typengenehmigung erteilt	20260622
gültig für Importdatum bis	0
Erweiterung TG vom:	0
01 EFKO-Code	0
01 Fahrzeugart	ARBEITSKARREN
02 Fahrzeugsbart Code	103
02 Fahrzeugsbart	Ausnahmefahrzeug
10 EFKO-Code	4066

## Fahrzeug & Aufbau

04 Marke	VOEGELE
04 Typ	Super 1803-5X
05 Typ; Variante/Version	1483; -/-
06 Vorziffer	WGV01483....
07 Karosserieform Code	204
07 Karosserieform	Strassenfertiger
10 Hersteller	JOSEPH VOEGELE AG, D-67075 Ludwigshafen
11 Herstellerplakette	rechts, vorn oben Seitenverkleidung
12 Fahrgestellnummer	Auf der Rückseite der Bunkerrückwand auf der linken Seite

## Motor, Abgas & Geräusch

25 Motor Marke	CUMMINS
25 Motor Typ	B4.5 (FR95727)
26 Bauart	4-Takt / 4 / Reihe-DI
26 Bauart Treibstoff	D
27 Hubraum	4458
28 Leistung kW	129
28 Leistung n	2000



29 Md. max Nm	780
29 Md. max n	1500
30 Abgasreinigung	1/ohne Kennzeichnung
34 Motorkennzeichen	B4.5 (FR95727)
34 Motorkennzeichen Anbringungsort	oben am Ventildeckel

## Achsen, Federung, Lenkung & Getriebe

14 Achsen/Räder	'3/6
16 Lenkung	hydrostatisch, auf A1+A2
17 Achsantrieb	Allrad
18 Getriebe 1	h2m
18 iA 1	35,6
18 Zuordnung 1	a
18 Zuordnung 2	b
18 Zuordnung 3	c
18 Zuordnung 4	d

## Bremsen

20 Betriebsbremse Z1	hydr. Hochdruck, Lamellen/Oelbad, auf A3
21 Hilfsbremse Z1	hydrostatischer Antrieb
22 Feststellbremse	hydr. Federsp., Lamellen/Oelbad, auf A3

## Geschwindigkeit

19 Fahrzeug Vmax mech von	0
19 Fahrzeug Vmax mech bis	0
19 Fahrzeug Vmax autom von	20
19 Fahrzeug Vmax autom bis	0

## Plätze, Türen & Ausstattung

37 Anzahl Plätze Total von	2
37 Anzahl Plätze Total bis	0
37 Anzahl Plätze vorne von	2
37 Anzahl Plätze vorne bis	0



39 Rückspiegel

links+rechts

## Masse & Dimensionen

40 Länge von	6100
40 Länge bis	6800
41 Breite von	2800
41 Breite bis	0
42 Höhe von	3860
42 Höhe bis	0
43 Überhang vorne von	0
43 Überhang vorne bis	0
43 Überhang hinten von	2400
43 Überhang hinten bis	2900
44 Abstand Achse 1-2 von	830
44 Abstand Achse 1-2 bis	0
45 Abstand Achse 2-3 von	1800
45 Abstand Achse 2-3 bis	0
46 Abstand Achse 3-4 von	0
46 Abstand Achse 3-4 bis	0
47 Spur Achse 1 von	2115
47 Spur Achse 1 bis	0
48 Spur Achse 2 von	2115
48 Spur Achse 2 bis	0
49 Spur Achse 3 von	1997
49 Spur Achse 3 bis	0
50 Spur Achse 4 von	0
50 Spur Achse 4 bis	0

## Gewichte, Lasten & Zuggewicht

52 Leergewicht von	17800
52 Leergewicht bis	21000
53 Garantiegewicht von	21000
53 Garantiegewicht bis	0



54 Achsgarantie v von	0
54 Achsgarantie v bis	0
54 Achsgarantie h von	0
54 Achsgarantie h bis	0
55 keine Dachlast	keine
55 Dachlast	0
56 keine Anhängelast	keine
57 gebremst mech	0
57 gebremst autom	0
58 ungebremst mech	0
58 ungebremst autom	0
59 mit Auflaufbremse mech	0
59 mit Auflaufbremse autom	0
60 Zentralachsanhänger mech	0
60 Zentralachsanhänger autom	0
61 Zentralachsanh. /ABS mech	0
61 Zentralachsanh. /ABS autom	0
62 Drehschemellenkung mech	0
62 Drehschemellenkung autom	0
63 Drehschemellenk./ABS mech	0
63 Drehschemellenk./ABS autom	0
64 Sattelanhänger mech	0
64 Sattelanhänger autom	0
65 Sattelanhänger/ABS mech	0
65 Sattelanhänger/ABS autom	0
66 Gesamtzuggewicht mech	0
66 Gesamtzuggewicht autom	0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech	0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom	0
67 Stützlast mech	0
67 Stützlast autom	0

## Reifen und Felgen



69 Reifen Felgen	A1= 540/300-390 Solid
70 Reifen Felgen	A2= 540/300-390 Solid
71 Reifen Felgen	A3= 445/80R25 170F

## Bemerkungen

Bemerkungen Z1	07) Art der Ausnahme: Breite
Bemerkungen Z3	17) Hydraulik Hinterradantrieb und a.W. Hydraulik Antrieb auf A1 und/oder A2
Bemerkungen Z5	22) Notlösevorrichtung: Druckaufbau mittels Handpumpe
Bemerkungen Z7	36) Anbringungshöhe der Lichter und Richtungsblinker technisch bedingt
Bemerkungen Z9	54) A1= 3000 kg, A2= 3000 kg, A3= 15000 kg
Bemerkungen Z11	72) garantierter Schalleistungspegel: 108dB/LWA nach MaLV
Bemerkungen Z17	Eintrag Fz-Ausweis:
Bemerkungen Z18	118 - Höchstgeschwindigkeitszeichen 20 km/h erforderlich
Bemerkungen Z19	160 - Sichern : Sitze einschwenken, angehobene Bohle hochgeklappte Muldenwände mit Bolzen verriegeln, seitliche
Bemerkungen Z20	Markisen am Allwetterverdeck ganz einschieben und sichern
Bemerkungen Z21	250 - Unbefristete Sonderbewilligung für die ganze Schweiz und FL; Breite
Bemerkungen Z22	251 - Schwierige Fahrmanöver müssen ... grossen Seitenblickspiegel (mind. 500cm2)

## Abgas, Emissionen & Geräusch

TG-Code	5VA116
Marke	VOEGELE
Typ	Super 1803-5X
Leergewicht_von	17800
Leergewicht_bis	21000
Garantiegewicht_von	21000
Garantiegewicht_bis	0
Gesamtzuggewicht_von	0
Gesamtzuggewicht_bis	0
Getriebe	h2m
Vmax_von	20
Vmax_bis	0
Motormarke	CUMMINS
Motortyp	B4.5 (FR95727)



Bauart	4-Takt / 4 / Reihe-DI
Treibstoff	D
Hubraum	4458
Leistung	129
Leistung_bei_n_min	2000
Drehmoment	780
Drehmoment_bei_n_min	1500
Abgasreinigung	KP
Anzahl_Achsen_Räder	'3/6
Antrieb	Allrad
AbgasCode	AMAE
Emissionscode	D05
ET-CO	0.14
ET-THC	0.002
ET-NMHC	0
ET-NOx	0.05
ET-THC+NOx	0
ET-PM	0.01
ET-PA	5.7
ET-PA-Exp	11
ET-T_IV-THC	0
ET-T_VI-CO	0
ET-T_VI-THC	0
ScNo2	0
ScNh3	0
ScCo2	0
ScConsumption	0
ZT-CO	0.08
ZT-THC	0.009
ZT-NMHC	0
ZT-NOx	0.1
ZT-THC+NOx	0
ZT-PM	0.002



---

ZT-PA	4.08
ZT-PA-Exp	11
ZT-T_VI-CO	0
ZT-T_VI-THC	0
TC_NO2	0
TC_NH3	0
TC_CO2	0
TC_Consumption	0
Homologationsdatum	20260622
GeräuschCode	GMAM